

## TROISIÈME SESSION.

### DIX-NEUVIÈME SÉANCE

*tenue au Palais de la Paix, La Haye,  
le lundi 27 août 1923, à 10 h. 30,  
sous la présidence de M. Loder, Président<sup>1)</sup>.*

*Présents :*

MM. LODER, *Président*,  
WEISS, *Vice-Président*,  
Lord FINLAY,  
MM. NYHOLM,  
MOORE,  
DE BUSTAMANTE,  
ALTAMIRA,  
ODA,  
ANZILOTTI,  
HUBER,  
WANG,

M. HAMMARSKJÖLD, *Greffier de la Cour.*

**Avis consultatif concernant l'acquisition de la nationalité polonaise.**

Le PRÉSIDENT prie le Greffier de donner lecture de la question portée à l'ordre du jour.

Le GREFFIER lit la lettre du Secrétaire général de la Société des Nations en date du 11 juillet 1923, et la Résolution du Conseil du 7 juillet 1923 (Annexe 54).<sup>2)</sup>

Le PRÉSIDENT annonce que le Gouvernement polonais a exprimé le désir d'être entendu par la Cour et a, à cet effet, dûment désigné le Comte Rostworowski comme son représentant.

1) 52<sup>me</sup> séance de la Cour.

2) Voir deuxième partie, n° 45, p. 748.

THIRD SESSION.

---

NINETEENTH  
PUBLIC SITTING

*held at the Peace Palace. The Hague.  
on Monday, August 27th, 1923 at 10.30 a. m.  
the President. M. Loder, presiding. (1)*

---

*Present :*

MM. LODER, *President,*  
WEISS, *Vice-President,*  
Lord FINLAY,  
MM. NYHOLM,  
MOORE,  
DE BUSTAMANTE,  
ALTAMIRA,  
ODA,  
ANZILOTTI,  
HUBER,  
WANG,

M. HAMMARSKJÖLD, *Registrar of the Court.*

**Advisory Opinion concerning the acquisition of Polish Nationality.**

The PRESIDENT called upon the Registrar to read the question on the Agenda.

The REGISTRAR read the letter from the Secretary-General of the League of Nations, dated July 11th, 1923, and the Resolution of the Council dated July 7th, 1923, (Annex 54).<sup>2)</sup>

The PRESIDENT announced that the Polish Government had expressed the desire to be heard by the Court and had duly appointed Count Rostworowski as its representative.

---

(1) 52nd meeting of the Court.

(2) See Part II, no. 45, p. 749.

Le PRÉSIDENT donne la parole au Comte Rostworowski.

Le COMTE ROSTWOROWSKI fait l'exposé reproduit à l'annexe 55. <sup>1)</sup>

La séance est levée à 12 heures 30.

Le Président de la Cour:

(Signé) LODER.

Le Greffier de la Cour:

(Signé) Å. HAMMARSKJÖLD.

---

1) Voir deuxième partie, n<sup>o</sup> 46, p. 753.

The PRESIDENT called on Count Rostworowski to address the Court.

Count ROSTWOROWSKI made the speech reproduced as Annex 55. (1)

The Court rose at 12.30 p.m.

(Signed) LODER,  
President.

(Signed) Å. HAMMARSKJÖLD,  
Registrar.

---

(1) See Part II, no. 46, p. 768.

TROISIÈME SESSION.

VINGTIÈME  
SÉANCE PUBLIQUE

*tenue au Palais de la Paix, La Haye,  
le 3 septembre 1923, à 10 h. 30,  
sous la présidence de M. Loder, Président<sup>1)</sup>.*

*Présents :*

MM. LODER, *Président*,  
WEISS, *Vice-Président*,  
Lord FINLAY,  
MM. NYHOLM,  
MOORE,  
DE BUSTAMANTE,  
ALTAMIRA,  
ODA,  
ANZILOTTI,  
HUBER,  
WANG,

M. HAMMARSKJÖLD, *Greffier de la Cour.*

**Avis consultatif concernant l'acquisition de la nationalité polonaise.**

Le PRÉSIDENT ouvre la séance et donne la parole au Dr Schiffer. En même temps, il annonce que permission a été accordée au Dr Schiffer de parler en allemand ; il est entendu que son exposé sera aussitôt traduit en français par l'interprète fourni par le Gouvernement allemand.

M. SCHIFFER fait l'exposé reproduit à l'annexe 56. <sup>2)</sup>  
La séance est suspendue de 12 h. 30 à 15 h.

A la reprise de la séance, M. SCHIFFER termine son exposé.

1) 55<sup>me</sup> séance de la Cour.

2) Voir deuxième partie, n° 47, p. 783.

THIRD SESSION.

---

TWENTIETH  
PUBLIC SITTING

*held at the Peace Palace, The Hague,  
on September 3rd, 1923, at 10.30 a. m.  
the President, M. Loder, presiding. (1)*

---

*Present :*

MM. LODER, *President*,  
WEISS, *Vice-President*,

LORD FINLAY,

MM. NYHOLM,

MOORE,

DE BUSTAMANTE,

ALTAMIRA,

ODA,

ANZILOTTI,

HUBER,

WANG,

M. HAMMARSKJÖLD, *Registrar of the Court.*

**Advisory Opinion concerning the acquisition of Polish Nationality.**

The PRESIDENT declared the sitting opened and called on Dr. Schiffer to address the Court. He further stated that permission had been granted to Dr. Schiffer to speak in German, it being understood that his speech would be forthwith translated into French by an interpreter provided by the German Government.

M. SCHIFFER made the speech reproduced as Annex 56.<sup>(2)</sup>  
The Court adjourned from 12.30 p.m. to 3 p.m.

On the resumption Dr. Schiffer concluded his speech.

---

(1) 55th meeting of the Court.

(2) See Part II, No. 47, p. 805.

Le PRÉSIDENT demande à M. Schiffer à quel moment le mémoire mentionné dans son discours sera distribué ; il fait observer que la procédure ne peut pas prendre fin avant que le représentant de la Pologne ait eu l'occasion d'examiner ce mémoire et de soumettre ses observations.

M. ROSTWOROWSKI demande la parole. Son exposé est reproduit à l'annexe 57.<sup>1)</sup>

La Cour se retire en Chambre du Conseil.

A la rentrée de la Cour, Le PRÉSIDENT annonce que M. Schiffer est prêt à ne pas soumettre le mémoire susmentionné et demande à M. Rostworowski s'il désire répondre aux observations orales de M. Schiffer.

M. ROSTWOROWSKI ayant exprimé le désir de signaler certaines lacunes dans l'exposé de M. Schiffer, Le PRÉSIDENT annonce que la prochaine séance aura lieu le mardi 4 septembre à 14 h. 30.

La séance est levée à 17 h. 20.

Le Président de la Cour :  
 (Signé) LODER.  
 Le Greffier de la Cour :  
 (Signé) Å. HAMMARSKJÖLD.

---

1) Voir deuxième partie, n° 48, p. 825.

The PRESIDENT asked Dr. Schiffer at what moment the memorandum to which he had referred in his speech would be distributed ; the proceedings could not be terminated until the representative of the Polish Government had had an opportunity of considering the memorandum in question and presenting his observations.

M. ROSTWOROWSKI asked permission to make a statement reproduced as Annex 57. (1)

The Court withdrew for private discussion.

On the return of the Court, the PRESIDENT announced that Dr. Schiffer was prepared not to submit the memorandum above referred to. He therefore asked M. Rostworowski whether he desired to reply to the oral statements made before the Court by Dr. Schiffer.

M. ROSTWOROWSKI having signified his desire to point out certain lacunae in M. Schiffer's exposé, the President fixed the next meeting of the Court for Tuesday, September 4th, at 2.30 p.m.

The Court rose at 5.20 p.m.

(Signed) LODER,  
Président.

(Signed) Å. HAMMARSKJÖLD,  
Registrar.

---

(1) See Part II, No. 48, p. 826.

TROISIÈME SESSION.

VINGT-ET-UNIÈME  
SÉANCE PUBLIQUE

*tenue au Palais de la Paix, La Haye,  
le mardi 4 septembre 1923 à 14 h. 30.  
sous la présidence de M. Loder, Président<sup>1)</sup>.*

*Présents :*

MM. LODER, *Président*  
WEISS, *Vice-Président*  
Lord FINLAY  
MM. NYHOLM  
MOORE  
DE BUSTAMANTE  
ALTAMIRA  
ODA  
ANZILOTTI  
HUBER  
WANG

M. HAMMARSKJÖLD, *Greffier de la Cour.*

**Avis consultatif concernant l'acquisition de la nationalité polonaise.**

Le PRÉSIDENT donne la parole à M. Rostworowski.

M. ROSTWOROWSKI fait la réponse reproduite à l'annexe 58.<sup>2)</sup>

Le PRÉSIDENT demande à M. Schiffer s'il désire présenter une duplique orale.

M. SCHIFFER demande quelques minutes pour préparer sa duplique.

La séance est suspendue de 15h. 15 à 15h. 30.

1) 57me séance de la Cour.

2) Voir deuxième partie, n° 49, p. 827.

THIRD SESSION.

---

TWENTY-FIRST  
PUBLIC SITTING

*held at the Peace Palace, The Hague,  
on Tuesday, September 4th, 1923, at 2.30 p. m.  
the President, M. Loder, presiding.<sup>(1)</sup>*

---

*Present :*

MM. LODER, *President*  
WEISS, *Vice-President*

Lord FINLAY

MM. NYHOLM

MOORE

DE BUSTAMANTE,

ALTAMIRA

ODA

ANZILOTTI

HUBER

WANG

M. HAMMARSKJÖLD, *Registrar of the Court.*

**Advisory Opinion concerning the acquisition of Polish Nationality.**

The PRESIDENT called upon Count Rostworowski to address the Court.

Count ROSTWOROWSKI made the reply reproduced as Annex 58. <sup>(2)</sup>

The PRESIDENT asked Dr. Schiffer if he desired to make rejoinder.

Dr. SCHIFFER asked for a few minutes to prepare his rejoinder.

The Court adjourned from 3.15 p. m. to 3.30 p. m., after

---

(1) 57th Meeting of the Court.

(2) See Part II, No. 49, p. 831.

A la reprise de la séance, M. Schiffer fait l'exposé reproduit à l'annexe 59. <sup>1)</sup>

Le Président dit que l'avis de la Cour sera rendu en séance publique. La date et l'heure de cette séance seront annoncées en temps utile.

La séance est levée à 16 h. 10.

Le Président de la Cour :

(Signé) LODER.

Le Greffier de la Cour :

(Signé) Å. HAMMARSKJÖLD.

---

1) Voir deuxième partie, n° 50, p. 834.

which Dr. Schiffer made the speech reproduced as Annex 59. (1)

The President stated that the opinion of the Court would be given at a public sitting, the date and hour of which would be announced in due time.

The Court rose at 4.10 p. m.

*(Signed)* LODER,  
President.

*(Signed)* Å. HAMMARSKJÖLD,  
Registrar.

---

1) See Part II, No. 50, p. 839.